

1. (12-1) ^^Начальнику хора. Псалом Давида.^ (12-2) Доколе, Господи, будеш забивать меня вконец, доколе будеш скрывать лице Твое от меня?

УПО: Для диригетна хору. Псалом Давидів. (13-2) Доки, Господи, будеш мене забувати назавжди, доки будеш ховати від мене обличчя Своє?

KJV: How long wilt thou forget me, O LORD? for ever? how long wilt thou hide thy face from me?

2. (12-3) Доколе мне слагать советы в душе моей, скорбь в сердце моем день [и ночь]? Доколе врагу моему возноситься надо мною?

УПО:(13-3) Як довго я буду складати в душі своїй болі, у серці своїм щодня смуток? Як довго мій ворог підноситись буде над мене?

KJV: How long shall I take counsel in my soul, having sorrow in my heart daily? how long shall mine enemy be exalted over me?

3. (12-4) Призри, услышь меня, Господи Боже мой! Просвети очи мои, да не усну я [сном] смертным;

УПО:(13-4) Зглянься, озвися до мене, о Господи, Боже мій! Просвітли мої очі, щоб на смерть не заснув я!

KJV: Consider and hear me, O LORD my God: lighten mine eyes, lest I sleep the sleep of death;

4. (12-5) да не скажет враг мой: `я одолел его`. Да не возрадуются гонители мои, если я поколеблюсь.

УПО:(13-5) Щоб мій неприятель не сказав: Я його переміг! Щоб мої вороги не раділи, як я захитаюсь!

KJV: Lest mine enemy say, I have prevailed against him; and those that trouble me rejoice when I am moved.

5. (12-6) Я же уповаю на милость Твою; сердце мое возрадуется о спасении Твоем;

УПО:(13-6) Я надію на милість Твою покладаю, моє серце радіє спасінням Твоїм!

KJV: But I have trusted in thy mercy; my heart shall rejoice in thy salvation.

6. (12-6) воспою Господу, благодетельствовавшему меня.

УПО:(13-7) Я буду співати Господеві, бо Він добродійство для мене вчинив...

KJV: I will sing unto the LORD, because he hath dealt bountifully with me.